

*Eccles. 39: 19* COMUNIÓN

FLORETE flores quasi lílium, et date odórem, et frondéte in grátiam, collaudáte cánticum, et benedicíte. Dóminum in opéribus suis.

Dad flores como el lirio; derramad vuestro perfume; vestíos de follaje; cantad un cántico de alabanza y bendecid al Señor por todas sus obras.

POSCOMUNIÓN

SANCTÍSSIMÆ Genitrícis tuæ, cujus Rosárium celebrámus, quæsumus Dómine, précibus adjuvémur: ut et mysteriórum, quæ cólimus, virtus percipiátur; et sacramentórum, quæ sumpsimus, obtineátur effectus: Qui vivis et regnas.

Concedenos, Señor, el apoyo de la intercesión de tu Madre Santísima, cuyo Rosario celebramos, para que podamos recoger los frutos de los misterios que honramos y obtener los efectos del sacramento que hemos recibido. Tú que vives y reinas.

## PROPRIO DE LA MISA FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

II Clase - Octubre 7

INTROITO

GAUDEÁMUS ómnes in Dómino, diem festum celebrántes sub honóre beátæ Mariæ Vírginis Regínæ: de cujus solemnitate gaudent Angeli, et collaudant Fílium Dei. Ps. 44: 2. Effundit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi. V̄. Gloria Patri.

Alegrémonos todos en el Señor, celebrando la fiesta en honor de la Santísima Virgen María, de cuya solemnidad se gozan los ángeles y aclaman al Hijo de Dios. Salmo. Rebosa mi corazón en un bello discurso: es a un rey a quien digo mi poema. V̄. Gloria al Padre.

COLECTA

DEUS, cujus Unigenitus, per vitam, mortem et resurrectiõnem suam nobis salutis æternæ præmia comparavit: concéde, quæsumus; ut, hæc mysteria sacratissimo beátæ Mariæ Vírginis Rosário recolentes, et imitémur quod continent, et quod promittunt, assequámur. Per eúndem Dóminum nostrum.

¡Oh Dios!, cuyo Hijo Unigénito, con su vida, muerte y resurrección, nos ha merecido el premio de la salvación eterna: danos a los que meditamos estos misterios en el santísimo rosario de la bienaventurada Virgen María, imitar lo que contienen y alcanzar lo que prometen. Por el mismo Señor nuestro.

*Prov. 8: 22, 24, 32, 35*

DÓMINUS possédit me in iníitio viarum suárum, ántequam quidquam fáceret a princípio. Ab ætérno ordinta sum, et ex antiquis, ántequam terra fieret. Nondum erant abyssi, et ego jam concépta eram. Nunc ergo, filii, audíte me: Beáti, qui custódiunt vias meas. Audíte disciplinam, et estóte sapiéntes, et nolíte abjícere eam. Beátus homo, qui audit me, et qui vígilat ad fores

EPÍSTOLA

El Señor me ha creado como primicias de sus caminos, con anterioridad a sus obras, desde siempre. Desde la eternidad fui constituida, desde el comienzo, antes de los orígenes de la tierra. Aún no existían los océanos y yo había sido ya engendrada. Ahora, pues, oídme: dichosos los que siguen mis caminos. Oíd mis instrucciones y sed sabios, y no queráis desecharlas. Dichoso el hombre que me

meas quotídie, et obsérvat ad postes óstí mei. Qui me invénerit, invéniet vitam, et háuriet salútem a Dómino.

*Ps. 44: 10*

PROPTER veritátem, et mansuetúdinem, et justítiam: et dedúcet te mírabíliter délixera tua. *V̄.* Audí, fília, et vide, et inclína aurem tuam, quia concupívit Rex spécíem tuam.

ALLELÚIA, allelúia. *V̄.* Solémnitas gloriósæ Vírginis Mariæ ex sémíne Abrahæ, orta de tribu Judá, clara ex stirpe David. Allelúia.

*Luc. 1: 26-38*

IN illo témpore: Missus est Angelus Gabriel a Deo in civitátem Galilææ, cui nomen Nazareth, ad Vírginem desponsátam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David, et nomen Vírginis Mariæ. Et ingræssus Angelus ad eam, dixit: Ave, grátia plena: Dóminus tecum: benedícta te in muliéríbus. Quæ cum audísset, turbáta est in sermóne ejus, et cogitábat, qualis esset ista salutátio. Et ait Angelus ei: Ne timeas, Mariæ, invenísti enim grátiam apud Deum: ecce concípies in utero, et paries fílium, et vocábis nomen ejus Jesum. Hic erit magnus, et Fílius Altíssimi vocábitur, et dabit illi Dóminus Deus sedem David patris ejus: et regnábít in domo Jacob in ætérnum, et regni ejus non erit finis. Dixit autem Mariæ ad Angelum: Quómodo fiet istud, quóniam virum non cognósco? Et respóndens Angelus, dixit ei: Spíritus sanctus supervéniet in te, et virtus Altíssimi obumbrábit tibi. Ideóque et quod nascétur ex te Sanctum, vocábitur Fílius Dei. Et

oye y vela diariamente a mis puertas guardando sus postigos. Quien me halla, ha hallado la vida y alcanza del Señor la salvación.

GRADUAL

Por la justicia y la verdad, que su diestra se distinga por sus brillantes gestas. *V̄.* Escucha hija mía, mira y aplica tu oído porque el Rey se ha enamorado tu belleza.

ALELUYA

Aleluya, Aleluya. *V̄.* Esta es la solemnidad de la gloriosa Virgen María, de la raza de Abraham, de la tribu de Judá, de la ilustre estirpe de David. Aleluya.

EVANGELIO

En aquel tiempo: Envió Dios al ángel Gabriel a una ciudad de Galilea, llamada Nazaret, a una virgen desposada con un varón, llamado José, de la casa de David, y el nombre de la Virgen era María. Y habiendo entrado el ángel a ella, le dijo: Dios te salve, llena de gracia; el Señor es contigo; bendita tú, entre todas las mujeres. Ella se turbó al oír esto, y discurría qué podría significar aquel saludo. Mas el ángel le dijo: No temas, María, porque has hallado gracia antes Dios. He aquí que concebirás en tu seno, y darás a luz un Hijo, a quien pondrás por nombre Jesús. Este será grande, y se llamará el Hijo del Altísimo. El Señor Dios le dará el trono de David, su padre: Reinará en la casa de Jacob eternamente, y su reino no tendrá fin. Dijo entonces María al ángel: ¿Cómo ha de ser eso, pues yo no conozco varón? Le respondió el ángel: El Espíritu Santo descenderá sobre ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra. Por lo cual el santo que de ti ha de nacer, se llamará Hijo de Dios. Y he

ecce ElísaBeth cognáto tua, et ipsa concépit fílium in senectúte sua: et hic mensis sextus est illi, quæ vocátur stérilis: quia non erit impossibile apud Deum omne verbum. Dixit autem Mariæ: Ecce ancilla Dómini, fiat mihi secúndum verbum tuum.

*Sap.. 24: 25, 39, 17*

IN me grátia omnis viæ et veritátis, in me omnis spes vitæ et virtútis: ego quasi rosa plantáta super rivos aquárum fructificávi.

FAC nos quæsumus, Dómine, his munéribus offeréndis conveniénter aptári: et per sacratíssimi Rosárii mystéria sic vitam, passiónem et glóriam Unigéniti tui recólere; ut ejus digni promissionibus efficiámur: Qui tecum vivit et regnat.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater Omnipotens, æterne Deus: Et te in Festivitate beatæ Mariæ semper Vírginis collaudare, benedicere et prædicare. Quæ et Unigenitum tuum Sancti Spiritus obumbratione concepit: et virginitatis gloria permanente, lumen æternum mundo effudit, Jesum Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominaciones, tremunt Potestates Cæli, cælorumque Virtutes, ac beata Seraphim, socia exultatione celebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas, deprecamur, supplicí confessione dicentes:

aquí que Isabel, tu parienta, ha concebido también un hijo en su vejez; y la que llamaban estéril, cuenta ya hoy el sexto mes; porque nada es imposible para Dios. Dijo entonces María: ¡He aquí la esclava del Señor!: hágase en mí según tu palabra.

OFERTORIO

En mí está toda la gracia de la doctrina y de la verdad, en mí toda esperanza de vida y de virtud: he crecido con un rosál al borde de las aguas.

SECRETA

Haznos, Señor, dignos de ofrecer debidamente esta ofrenda; y mediante los misterios del Santísimo Rosario, concédenos meditar de tal modo la vida, Pasión y gloria de tu Unigénito, que nos hagamos acreedores de sus promesas. El cual vive y reina.

PREFACIO DE LA VIRGEN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, darte gracias en todo tiempo y en todo lugar, Señor, Santo Padre, omnipotente y eterno Dios, y alabarte, bendecirte y glorificarte en la Festivitate, de la bienaventurada siempre Virgen Maria, que, habiendo concebido a tu unico Hijo por virtud del Espiritu Santo, derramo sobre el mundo, conservando siempre la gloria de su virginidad, la luz eterna, Jesucristo nuestro Señor; por quien alaban los Angeles a tu majestad, la adoran las Dominaciones, la temen las Potestades y la celebran con igual jubilo los Cielos y las Virtudes de los cielos y los bienaventurados Serafines. Te rogamos que con sus voces admitas tambien las de los que te decimos con humilde confesion: